



# 新聞稿 PRESS RELEASE

英皇御准香港賽馬會最近通過撥款港幣三億元資助本港生物技術研究計劃，並以其中一億七千萬元捐贈設於香港中文大學之香港生物科技研究院。

是項捐款中大將用於興建香港生物科技研究院大樓，及支付該院首五年之部份運作經費。

香港生物科技研究院於一九八八年六月成立，旨在促進本港生物科技研究及推動生物科技工業的發展，該研究院公開予本港各大專院校學者進行研究活動。

林文傑教授經應邀出任該研究院首任院長。

一九八九年五月十八日

## JOCKEY CLUB DONATIONS TO DEVELOP BIOTECHNOLOGY

The Royal Hong Kong Jockey Club has recently approved a generous donation of \$170 million to the Hong Kong Institute of Biotechnology which will be located in the campus of The Chinese University of Hong Kong. This donation is part of a \$300 million commitment that the Jockey Club has approved for the support of the Hong Kong Biotechnology Project.

The Hong Kong Institute of Biotechnology, established in June 1988, aims at the promotion of biotechnology research and the development of a biotechnology industry in Hong Kong, and will be open to researchers from all tertiary education institutes in Hong Kong. The donation from the Jockey Club will be used to finance the construction of a building to house the activities of the Institute, and to support some of the operating costs of the Institute for the first five years.

The Institute has appointed Professor Dominic Man-Kit Lam as its Founding Director.

May 18, 1989